

Asia 8/74

**Procureur du Roi
vastaan
Benoît ja Gustave Dassonville**

(Tribunal de première instance de Bruxellesin
esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Tuomion tiivistelmä

1. *Määrälliset rajoitukset – Poistaminen – Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet – Käsite*
(ETY:n perustamissopimuksen 30 artikla)
 2. *Määrälliset rajoitukset – Poistaminen – Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet – Tuotteen alkuperänimitys – Takuutoimenpiteet – Hyväksyttävyyys – Edellytykset*
(ETY:n perustamissopimuksen 30 ja 36 artikla)
 3. *Kilpailu – Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt – Yksinoikeussopimus – Kielto – Soveltaminen – Perusteet*
(ETY:n perustamissopimuksen 85 artikla)
 4. *Kilpailu – Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt – Yksinoikeussopimus – Kielto – Soveltaminen – Taloudellinen ja oikeudellinen kokonaisuus*
(ETY:n perustamissopimuksen 85 artikla)
-
1. Määrällisiä rajoituksia vaikutukseltaan vastaavina toimenpiteinä pidetään kaikkia kauppaa koskevia jäsenvaltioiden säännöksiä, jotka voivat rajoittaa yhteisön sisäistä kauppaa suoraan tai välillisesti taikka tosiasiallisesti tai mahdollisesti.
 2. Siihen saakka kunnes on otettu käyttöön yhteisön sääntely, jolla kuluttajille taataan tuotteen alku-

peränimityksen aitous, jäsenvaltiot voivat toteuttaa toimenpiteitä hyvän kauppatavan vastaisten menettelyjen estämiseksi tältä osin, jos kyseiset toimenpiteet ovat kohtuullisia ja jos ne eivät ole keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.

Aitoustodistuksen esittämistä koskeva jäsenvaltion vaatimus on perustamissopimuksen kanssa ristiriidassa oleva määrällistä rajoitusta vaikutukseltaan vastaava toimenpide, jos todistuksen saaminen on vaikeampaa toisessa jäsenvaltiossa säännönmukaisesti vapaaseen vaihdantaan saatetun tuotteen tuojille kuin suoraan alkuperämaasta tuotavan saman tuotteen tuojille.

3. Yksinoikeussopimus kuuluu 85 artiklassa esitetyn kiellon soveltamisalaan, jos se estää oikeudellisesti tai tosiasiallisesti muita kuin yksinoikeutettua tuojaa tuomasta kyseessä olevia tuotteita muista jäsenvaltioista so-

pimuksella suojatulle alueelle.

4. Yksinoikeussopimus on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja saattaa rajoittaa kilpailua, jos yksinmyyjä sopimuksen ja yksinomaan tietystä muodossa annettavaa aitoustodistusta edellyttävän kansallisen lainsäädännön yhteisen vaikutuksen perusteella voi estää rinnakkaistuonnin muista jäsenvaltioista alueelle, jota yksinmyyntioikeus koskee.

Jotta voitaisiin arvioida, onko kyseessä tällainen tapaus, on otettava huomioon sopimuksen määräyksistä johtuvien oikeuksien ja velvollisuuksien lisäksi myös se taloudellinen ja oikeudellinen kokonaisuus, johon sopimus liittyy, ja erityisesti kysymys siitä, onko saman tuottajan ja muissa jäsenvaltioissa toimivien jälleenmyyjien välillä tehty samankaltaisia sopimuksia. Jäsenvaltioiden hinnoissa todetut erot on syytä ottaa huomioon.